

## أسماء الإشارة في اللغة العربية (تحليل معانيها في الكلمات)

Syukran<sup>1</sup>, Nurhafni<sup>2</sup>

syukran@iainlhokseumawe.ac.id<sup>1</sup>

biasamuslimah@gmail.com<sup>2</sup>

Institut Agama Islam Negeri Lhokseumawe, Aceh

### Abstract

*Pointing words are parts of Arabic that are used in perfect sentences. And the words in Arabic have special rules for refinement in the form of sentences, whether the sentence in the form of the number of Fi'ah and the number of Scientific Studies says that point words are very important to understand especially for teachers and students in language learning to understand them. So the author seeks to see the use of pointers in Arabic and analyze meaning in Arabic sentences. In the use of Arabic isim, there are divisions in Arabic and the words are divided into near, middle and far, in the form of mufrad, musantna, and plural*

**Keywords:** *Pointed Words in Arabic*

### Abstrak

*Kata Tunjuk adalah bagian dari bahasa arab yang digunakan dalam kalimat sempurna. Dan kata tunjuk didalam bahasa Arab memiliki kaidah khusus untuk penyempurnaan dalam bentuk kalimat, baikkah kalimat itu dalam bentuk jumlah Fi'iah maupun jumlah Ismiah. Studi mengatakan bahwasanya kata tunjuk sangat penting untuk dipahami khususnya bagi guru dan siswa dalam pembelajaran bahasa untuk memahaminya. Sehingga penulis berupaya melihat penggunaan kata penunjuk dalam bahasa arab dan menganalisis makna didalam kalimat bahasa Arab. Didalam penggunaan isim isyarah bahasa Arab, maka terdapat pembagian kata tunjuk dalam bahasa arab dan kata tunjuk tersebut dibagi kepada yang dekat, pertengahan, dan jauh, dalam bentuk mufrad, musantna, dan jamak.*

**Kata Kunci:** *Kata Tunjuk dalam Bahasa Arab*

### مستخلص البحث

أسماء الإشارة هي أجزاء من اللغة العربية تُستخدم في جمل مثالية. لها قواعد خاصة للتنقيح في شكل جمل، سواء كانت من الجملة الفعلية أو الجملة الإسمية. الدراسات العلمية تقول إن أسماء الإشارة مهمة جدًا لفهمها خاصة بالنسبة للمدرسين والطلاب في تعلم اللغة لفهمها. لذلك يسعى المؤلف أن يبحث استخدام أسماء الإشارة باللغة العربية وتحليل معانيها في الجمل العربية. في استخدام اللغة العربية إن أسماء الإشارة تنقسم إلى القريب والمتوسط والبعيد على شكل المفرد والمثنى والجمع. الكلمات المحورية: أسماء الإشارة.

## أ- مقدمة

في ذهنه إلى الآخرين كي يفهموا ويوفوا الغرض من إيجاده، والوسائل التي يملكها الإنسان، إما باللفظ (النطق)، وبالإشارة والمثال، أن الناس يستعملون اللغة للتواصل بينهم باللغة واللفظ ولهجة مختلفة. وتعريف آخر من اللغة هي فعل اللساني، أو الألفاظ يأتي بها المتكلم ليعرف غيره ما في نفسه من المقاصد والمعاني.<sup>2</sup> في تعلم لغة أجنبية واردة فيها، اللغة العربية والإنجليزية.

اللغة العربية هي إحدى اللغات السامية، أشهرها العربية في السريانية والعبرانية والفينيقية والآشورية والبابلية والحبشية.<sup>3</sup>

اللغة العربية وهي اللغة دينامية بالنسبة إلى أن اللغة العربية القواعد، التركيب والمفردات. من أجل ذلك، اللغة العربية هي إحدى اللغة القاديمة في الدنيا ولها أهميات يعنى لغة القران، ولغة أهل الجنة، ولغة الأمبياء، وأهمية

<sup>2</sup> أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية

للغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، بدون

سنة)، ص. 14

<sup>3</sup> Azhar Arsyad , *Bahasa Arab dan Metode Pengajaran*, (Yogtakarta : Pustaka Pelajar Cetakan III, 2010) hal. 4

التربية هي النشاط البشرى أو يقال أيضا "نواحي الإنسانية". وقال كوسوما، التربية هي النشاط البشرى الذي يجعل البشر للانفتاح على العالم. وقال خان أن التربية هي عملية إنساني بتربية البشرى يمكن أن يكون أكثر كرامة وإنسانية، والمهرة، الذي لديه مسؤولية النظام الاجتماعي بحيث سيكون أفضل وتأمين وراحة.<sup>1</sup>

التربية في معنى اللغة ذكرت *the process of training and developing knowledge, skills, mind, carактер, etc.* (عملية تدريب وتطوير المعارف والمهارات والأفكار والسلوكيات وغيرها. لذلك التربية هي عملية التدريب، حيث هناك موضوعان مترابطان، أي واحد الذي يُوَجَّه ويوجَّه، إن يتحدث عن التربية فكان فيها عن تعليم اللغة. اللغة هي من نتاج اجتماع البشر للتعبير عما يريدون والإفصاح عما يصول في صدورهم، ومن الطبيعي أن يبحث الإنسان عن وسيلة لينقل ما

<sup>1</sup> Ali Sarwan, *Ciri-ciri Pendidikan Islam*, (Internet, 23 Maret 2006), dalam Hasibuan Botung, nilai-nilai pendidikan islam, makalah ( pandang 2009) hal: 1.

أخرى. ولذلك اللغة العربية مهمّ في تعلم على كلّ الإنسان.<sup>4</sup>

في اللغة العربية تركيب الكلمات المتنوّعة منه أسماء الإشارة. أسماء الإشارة هي أسماء يستخدم للإشارة عن شيء، كمثل، الإنسان، الحيوان أو شيء بكلمة الإشارة المعينة.<sup>5</sup> وذكر في كتاب نحو الجرومية أن أسماء الإشارة هو ما يدل على معيّن بواسطة إشارة حسيّة باليد ونحوها إن كان المشار إليه حاضرا، أو إشارة معنويّة إذا كان المشار إليه معنى أو ذاتا غير حاضرة.<sup>6</sup> إذا أسماء الإشارة في اللغة العربية هي الكلمة المستخدمة للإشارة إلى شيء معين، وهذا بمعن الكلمة التي أشيرت إلى شيء عاقل وغير عاقل. أساس أسماء الإشارة في اللغة العربية نوعان، وهما الإشارة لقريب بصفة هذا ( هذا، هذه

وأخواتها) ، والإشارة لبعيد بصفة ذلك (ذلك، تلك وأخواتها).

أن إسم الإشارة في اللغة العربية ما وضع لمشار إليه، ولم يلزم التعريف دوريا، أو بما هو أخفى منه، أو من مثله لأنه تعرف إسم الإشارة الإصطلاحية بالمشار إليه اللغوي المعلوم. وتنقسم إلى مذكر ومؤنث، وإلى مفرد ومثنى وجمع، وإلى قريب ومتوسط وبعيد. وتدخل على أسماء الإشارة (الهاء) التنبهية، مثل: هذا، وقد تلحقها كاف الخطاب، مثل: ذاك، أو لام الإشارة وكاف الخطاب معا، مثل: ذلك.

#### ب- أسماء الإشارة

##### تعريف أسماء الإشارة

اختلف علماء النحو، في تعريف إسم الإشارة، وهو:

(1) إسم الإشارة هو إسم يستخدم للإشارة عن شيء، كمثل، الإنسان، الحيوان، أو شيء بكلمة إشارة معيّن.

(2) وقال أحمد الهاشمي عن اسم الإشارة هو ما يدل على معين مع

<sup>4</sup> Abu Hamzah Yusuf Al-Atsary, *Pengantar Mudah Belajar Bahasa Arab*, (Bandung, Puskata Adhwa, 2007)hal.7

<sup>5</sup> Akrom Fahmi, *Ilmu Nahwu & Sharaf 3 (Tata Bahasa Arab)*, (Jakarta, PT Raja Grafindo Persada, 2002).Hal. 88-92

<sup>6</sup> Abu An'im, *Sang Pangeran Nahwu A- Jarumiyah*, (Sumedang, Mu'jizat Group, 2009) hal 228

إشارة إليه حسية أو معنوية. نحو:  
هذا تلميذ. وتلك تلميذة.<sup>7</sup>

من التعاريف اعلاه، يمكننا أن  
نستنبط الإستنباط أن إسم  
الإشارة هو إسم يدلّ

على شئ بالإشارة الواضحة. اسم  
الإشارة جزء من الإسم المعرفة لأنه  
يشار لإسم معيّن.

### ألفاظ أسماء الإشارة

أسماء الإشارة يدل على

مشار إليه معين بإشارة حسية  
أو معنوية، وهو نوع من أنواع  
المعارف.

مثال: هذا كتابي. (إشارة حسية)، هذه  
فكرة جيدة. (إشارة معنوية)، للمفرد  
المذكر: ذا، مثال: ذا ولد صالح. للمفرد  
المؤنث: ذه، ذي، تي، ته، مثال: ذه بنت  
صالحة. للمثنى المذكر: زان، زين،  
مثال: زان ولدان صالحان، أكرمت زين  
الولدين. للمثنى المؤنث: تان، تين، مثال:

<sup>7</sup> أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية

للغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، بدون

سنة)، ص 93

تان بنتان صالحان، أكرمت تين البنيتين.  
للجمع المذكر والجمع المؤنث: أولاء،  
مثال: أولاء أولاد وبنات صالحون.  
للمكان: هنا، ثم، ثمّة، مثال: هناك  
سيارة.<sup>8</sup>

### تكوين في أسماء الإشارة

قد تضاف إلى أسماء الإشارة:

- (1) هاء التنبيه: هذا، هذه، هذان،  
هذين، هذين، هاتان، هاتين، هؤلاء،  
ههنا. (2) كاف المخاطب: ذاك، ذلك،  
ذيك، تيك، ذانك، ذينك، تانك،  
تينك، أولائك، هناك. (3) لام  
البعد: ذلك، تلك، أولالك، هنالك (4)  
أسماء الإشارة مبنية ماعدا التي تدل  
على المثنى فهي معربة (ترفع بالألف  
وتنصب وتجر بالياء). (5) أسماء الإشارة  
تعرب على حسب موقعها في الجملة.  
(6) الاسم المعرف ب (ال) بعد اسم  
إشارة يعرب بدلا أو عطف بيان. (7)  
أسماء الإشارة يشار بها إلى القريب أو  
المتوسط أو البعيد. (8) أسماء الإشارة  
الخالية من كاف الخطاب ولام البعد  
يشار بها إلى القريب. (9) إذا اتصلت  
أسماء الإشارة بكاف الخطاب فهي تدل

Diakses 5 juli 2016 jam 14:05<sup>8</sup>  
<http://www.drmosad.com/index13.htm>

ذانك، ذينك، هذانك، هذينك  
،للمؤنث:ذيك، تيك، هاتيك،  
تانك، تينك، هاتانك، هاتينك  
،للمذكر والمؤنث:أولائك، هؤلاءك  
للمكان:هناك

(ت) أسماء الإشارة الدالة على  
البعيد: للمذكر:ذلك، ذانك،  
ذينك، للمؤنث:تلك، تانك، تينك  
،للمذكر والمؤنث:أولالك  
،للمكان:ثمّ، ثمّة، هنالك.<sup>9</sup>

## 2- أسماء الإشارة في اللغة العربية

أ- تعريف أسماء الإشارة في  
اللغة العربية

قال فؤد النعمة أن اسم  
الإشارة هو اسم مبنى يدل على معين  
بالإشارة إليه.<sup>10</sup> وفي كتاب نحو الجرمية  
يشرح اسم الإشارة هو ما يدل على  
معين بواسطة إشارة حسيّة باليد ونحو  
ها إن كان المشار إليه حاضرا، أو إشارة

على المتوسط. (10) وإذا اتصلت بلام  
البعيد فهي تدل على البعيد. (11) قد  
يفصل بين هاء التنبيه واسم الإشارة  
بضمير منفصل، مثال:هأنذا، هاهوذا.  
(12) اسم الإشارة (ثمة) يشار به إلى  
البعيد وهو يؤدي معنى (هنالك). (13)  
هاء التنبيه ولام البعد لا يجتمعان في  
اسم الإشارة فلا يصح أن نقول:هذالك.  
(14) اسم الإشارة تطابق المشار إليه في  
العدد والنوع، مثال:هذا حارس،هذان  
حارسان،هذه حارسة،هاتان حارستان.  
(15) تطابق كاف الخطاب المشار إليه  
في النوع والعدد، مثال:كيف ذاك  
المريض يارجل؟ كيف ذاكما المريض  
يارجلان؟كيف ذاكم المريض يارجلان؟

أسماء الإشارة بحسب مكان المشار  
إليه:

أ) أسماء الإشارة الدالة على  
القريب:للمذكر:ذا، هذا، ذان،  
ذين، هذان، هذين للمؤنث:ذه،  
ذي، ته، ذي، تان، تين، هاتان،  
هاتين للمذكر والمؤنث : أولاء،  
هؤلاء، للمكان:هنا، ههنا

ب) أسماء الإشارة الدالة على  
المتوسط: للمذكر:ذاك، هذاك،

معنويّة إذا كان المشار إليه معنى أو ذاتا غير حاضرة.<sup>11</sup>

من التعاريف اعلاه، يمكّنا أن نستنبط الإستنباط أن إسم الإشارة هو ما وضع لمعين بواسطة اشارة حسية.

ب - أنواع أسماء الإشارة في اللغة العربية

رأي جمهور العلماء من الالفاظ السابقة ينقسم الى ثلاثة اقسام:

(1) أسماء الإشارة للقريب.

فألفاظ الإشارة المجردة من (الكاف واللام) تكون للمشار إليه (القريب) نحو: ذا. أو هذا. وذى أو هذى. وهذان. وهتان. نحو ذا مسجد كبير. فأما أسماء الإشارة للقريب فهي كل الأسماء السابقة الموضوعة للمفرد والمثنى والجمع، بنوعيهما، من غير إختلاف في الحركات أو الحروف ومن غير

زيادة شىء في آخر تلك الأسماء.

(2) أسماء الإشارة للمتوسط.

وألفاظ الإشارة المتصلة (بالكاف) تكون لمشار إليه (المتوسط). نحو: ذاك. أو هذاك. وتيك. أو هاتيك - الخ. وقال عابس حسن في كتابه "والأسماء التي تستعمل في حالة توسطه للدلالة على أن المشار إليه متوسط الموقع بين القريب والبعيد،<sup>12</sup> هي: بعض الأسماء السابقة بشرط أن يزداد في آخر كل إسم منها الحرف الدال على التوسط، وهذا الحرف هو: (كاف الخطاب الحرفية)، فإنها وحدها - بغير إتصال لام البعد بها - هي المخصّصة بذلك. نحو ذاك الحصان.

(3) أسماء الإشارة للبعيد

لا سبيل للدلالة على أن (المشار إليه) ليكون بعيد

<sup>12</sup> أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية

لغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، بدون سنة)، ص. 94

<sup>11</sup> Abu An'im, *Sang Pangeran Nahwu A- Jarumiyah*, (Sumedang, Mu'jizat Group, 2009) hal 228

المذكر والمؤنث، وهناك  
وهناك للمكان البعيد.<sup>16</sup>

وهذه تحديد وأقسام،  
أسماء الإشارة كما يلي<sup>17</sup>:

لل قريب			
هذا	–	مفرد	مذكر
هذان	هذين	مثنى	
هؤلاء	–	جمع	
هذه	–	مفرد	مؤنث
هاتان	هاتين	مثنى	
هؤلاء	–	جمع	
هنا		مختصة بالمكان	
رفع	نصب وجر		

إلا بزيادة حرفين معا في آخر  
إسم الإشارة، هما: (لام) في  
آخره تسمى: (لام البعيد)،  
يلمها وجوبا (كاف الخطاب)  
الحرفية، ولا يصح أن توجد  
(لام البعيد) بغيرها. وهذه  
اللام تزداد هنا في آخر بعض  
الأسماء دون بعض، فتزداد مع  
(الكاف) في آخر أسماء  
الأشارة التي للمفرد؛ نحو:  
ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ  
هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ<sup>13</sup>. إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَعِبْرَةً لِّأُولِ الْأَبْصَارِ<sup>14</sup>. ولجمع،  
نحو: أَوْلِيكَ عَلَى هُدًى مِّن  
رَّبِّهِمْ وَأَوْلِيكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ.<sup>15</sup>  
وأسماء الإشارة البعيد هي:  
ذاك وذلك للمفرد المذكر،  
وتلك للمفردة المؤنثة، وذاك  
وتانك للمثنى (وهما قليلا  
الإستعمال)، وأولئك لجمع

<sup>16</sup> فؤد النعمة، ملخص قواعد اللغة  
العربية (بيروت: دار الثقافة الإسلامية، دون  
السنة) ص. 121

<sup>17</sup> جورج متري عبد المسيح، معجم  
قواعد اللغة العربية،، الطبعة الأولى (بيروت  
1981هـ)، ص. 96

<sup>13</sup> القرآن، 2 (البقرة) 2

<sup>14</sup> القرآن، 3 (آل عمران) 13

<sup>15</sup> القرآن، 2 (البقرة) 5

- تا - ذى - تى - ته - يجوز الإشارة بها إلى المؤنث القريب
- أولالك : يجوز الإشارة بها إلى الجمع المتوسط البعد
- أولئك : لا يشار بها إلا للعقلاء : أولئك الرجل
- تلك : لغير العقلاء تلك الأشجار

للمتوسط			
	مفرد	ذاك	-
مذكَّرٌ	مثنى	ذانك	ذينك
	جمع	أُولَئِكَ	-
	مفرد	تيك	-
مُؤنَّثٌ	مثنى	تانك	تينك
	جمع	أُولَئِكَ	-
مختصة بالمكان		هناك	
نصب و جر		رفع	

ها التنبيه	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مؤلفة من حرفين: هـ - ا : ها - تلفظ الألف ولا تكتب: هذا - تدخل على القريب مطلقا - ويغلب أيضا دخولها على المؤنث المفرد من المتوسط: هاتيك - أما البعيد فيمتنع دخولها عليه.</li> <li>• يجوز أن يفصل بينها وبين إسم الإشارة بضمير المشار إليه: ها أنذا - أنا: مبتدأ - ذا: خبر.</li> <li>• يجوز أن يفصل بينها وإسم الإشارة بكاف التنبيه: هكذا.</li> </ul>	

للبعيد			
	مفرد	ذلك	-
مذكَّرٌ	مثنى	ذَانِكَ	ذَيْنِكَ
	جمع	أُولَئِكَ	-
	مفرد	تلك	-
مُؤنَّثٌ	مثنى	تَانِكَ	تَيْنِكَ
	جمع	أُولَئِكَ	-
مختصة بالمكان		هنالك - ثمَّ - ثمَّةُ	
نصب و جر		رفع	



مفرد، ومثنى، وجمع مذكرو مؤنث.

(2) حرف الكاف لا تدخل على اسم الإشارة المؤنث كمثل " ذه " و " ثم " ولا يجوز ليقال **ذِهْكَ**، **تَمَّكَ**، **هَذِهْكَ**.

(3) قال قول الاصحاح يجوز تركيب حرف الكاف بحرف "هاء تنبيه" فصار هناك، هاتيك، هذانك، هؤلاءك، ههناك إلخ.

(4) إن كان اسم الإشارة أرادة للإشارة المشار اليه البعيد فتزيد حرف "اللام" قبل حرف "الكاف" فصار ذلك، هنالك، أولالك،

(5) لا يجوز أن ندخل حرف "اللام" قبل حرف "الكاف" على اسم الإشارة في الصياغ التالي:

(أ) صيغة التشنية، فلا يجوز لنطق ذلك، تنلك.

(ب) أولاء، فلا يجوز لنطق أولئلك

كاف الخطاب	<ul style="list-style-type: none"><li>• حروف لا محل له من الإعراب.</li><li>• الأفصح أن تستعمل مكسورة في خطاب المؤنثة وملحقة بالألف والميم في خطاب المثنى: ذلك الرجل يا امرأة – تلكما المرأة يا رجلان – ذلكم الكتاب يا رجال – ذلكن الكتاب يا نساء.</li></ul>
لام البعد	<ul style="list-style-type: none"><li>• حرف لا محل له من الإعراب – تأتي مع ذلك – هنالك.<sup>18</sup></li></ul>

### ج- فائدة أسماء الإشارة في اللغة العربية

فائدة أسماء الإشارة كثيرة، كما تالي:

(1) حرف الكاف يتشابه على ضمير المعنى استطاع لتغير بالنظر الى المخاطب في شكل

<sup>18</sup> جورج متري عبد المسيح، معجم قواعد اللغة العربية، الطبعة الأولى (بيروت: 1981هـ)، ص. 97

أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية  
للغة العربية، (بيروت: دار

الكتب العلمية، بدون سنة

Abu An'im, *Sang Pangeran Nahwu A- Jarumiyah*, (Sumedang, Mu'jizat Group, 2009

Abu Hamzah Yusuf Al-Atsary, *Pengantar Mudah Belajar Bahasa Arab*, (Bandung, Puskata Adhwa, 2007)

Akrom Fahmi, *Ilmu Nahwu & Sharaf 3 (Tata Bahasa Arab )*, (Jakarta, Raja Grafindo Persada, 2002)

Ali Sarwan, *Ciri-ciri Pendidikan Islam*, (Internet, 23 Maret 2006), dalam Hasibuan Botung, nilai-nilai pendidikan islam, makalah ( padang 2009)

Azhar Arsyad , *Bahasa Arab dan Metode Pengajaran*, (Yogtakarta : Pustaka Pelajar Cetakan III, 2010)

<http://www.drmosad.com/index13.htm>

ت) التي تدخل هاء تنبيهه،

فلا يجوز لنطق هكذا

6) يجوز لتفرقة " هاء تنبيهه "

بإسم الإشارة كمثل : ولا

يجبونكم.<sup>19</sup>

د- الحكم في أسماء الإشارة في

اللغة العربية

في أسماء الإشارة حكمين

هما :

1) يجوز وضع هاء تنبيهه في أول اسم

الإشارة الأتمّ، فصار هذا، هذه،

هذان، هتان، هؤلاء، ههنا، إلخ.

2) إذا كان اسم الإشارة المشار إليه

بعيد قليلا فتزيد كاف، فصار

ذاك، تاك، اولئك، هناك، إلخ.<sup>20</sup>

مراجع

فؤد النعمة، ملخص قواعد اللغة

العربية (بيروت: دار الثقافة

الإسلامية، دون السنة)

جورج متري عبد المسيح، معجم

قواعد اللغة العربية،، الطبعة

الأولى (بيروت: 1981هـ)

<sup>19</sup> Abu An'im, *Sang Pangeran Nahwu A- Jarumiyah*, (Sumedang, Mu'jizat Group, 2009 ) hal 229-230

<sup>20</sup> نفس المرجع، ص 230